



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**Novum Gratiae Prodigium: Sive Vita Venerabilis Matris,
Sororis Joannæ à Jesu Maria Monialis Præcipui D. Claræ
Coenobii In Bvrgos**

**Ameyugo, Francisco de
Coloniae Agrippinæ**

Responsum Christi

urn:nbn:de:hbz:466:1-37120

Tuæ quis Præsentia:
 Hæc me doce, ut orare
 Semper mihi sapiat,
 Nec ut Cœcam fac errare
 Hostis ne me capiat.

3.

Sus efectos son muy grandes:
 O ye, escucha, y està atenta,
 Y sabras grandes secretos
 Que la Oracion en si encierra

RESPONSUM CHRISTI

1.

HAs de faber Hija mia,
 Que la oracion es la senda
 Por donde se sube al Cielo,
 A gozar mi gloria æterna.

Precum miri sunt effectus,
 Modo fiant optimè,
 Si attendat his affectus,
 Cordis, mentis, animæ;
 Sis attenda, & ausculta,
 Et secreta percipe,
 Ut ad preces sis exulta
 Precum fructus accipe.

4.

Nunc oportet ut attendas
 Filia Charissima
 Quali viâ huc ascendas,
 Via quæ tutissima:
 Scite debes quod orando
 Scanditur ad gloriam,
 Preces semper iterando
 Obtinebis gratiam.

De las lagrimas es Causa,
 Y de! perdon del que peca
 Fuerte muro en el trabajo
 De aquel que en su Dios espera.

Hinc fons fluit lachrymarum,
 Nævis indulgentia,
 Stat in Ventis ærumnarum
 Muri resistentia:
 Spes in DEO hinc firmatur,
 Dolor, Pœnitentia,
 Prece datur ut feratur
 Pro Reo sententia,

2.

La Oracion, à la alma que ora,
 Hastà mi mismo la eleva,
 Y haze que yo carinoso,
 Conmigo unida la tenga.

Mens in prece elevatur
 Ut ad me perveniat,
 Quæ deyotè me precatur,
 Vana si reiiciat:
 Ego hujus sum amator
 Et ad eam veniam,
 Hancque sponsam ut Zelator,
 Unum mecum faciam.

Mantenimiento invisible;
 Y de Angeles obra buena,
 Para el triste, grande gusto,
 Pues de triste, alegre queda.

Prece homo præservatur
 Inter tot pericula,
 Prece, DEUS adoratur
 Ab Angelis in sæcula;

Hinc

Hinc solamen venit tristi,
Inter mundi tædiar
Et oranti, dantur isti,
Sacra Cœli gaudia.

6.

Es Mineral de Virtudes,
Manjar de Dios, que sustenta
Al alma invisiblemente,
Porque no perezca, y muera.

Preces, sunt Aurifodina,
Bona dant cœlestia,
Fœcla quoque sunt divina,
Ast invisibilia:

Orans hîc confortatur
Cito ne intereat,
Illi piâ prece datur
Ne æternum pereat,

7.

Es Luz del Entendimiento,
Destierro delas tristezas,
Argumento dela Fe
Del que morir en mí desea.

Preces, Lux sunt intellectus,
Exilium tristitiar,
Orans fide fit perfectus,
Proles est Ecclesiæ:

Quisquis semper nunc attendit
Orans in hoc sæculo,
Christo fide hic intendit,
Mortis tactus jaculo.

8.

En los Monges solitarios
Es destierro de perezca
Y en los Monasterios, blanco
Del rigor y Penitencia,

Mentis sunt & Medicina
Preces solitariis,
Qui stant semper ad divina
Ut fit in Cartusis:
Prece Sopor ablegatur,
Tædia Pigritiæ,
Hîc Pius roboratur
Scopo Pœnitentiæ:

9.

De aprovechamiento Espejo
Dela Religion la muestra,
Arma al soldado de Christo
En las interiores guerras.

Qui se servum est professus
Christi, spreto sæculo
Orans qualis sit progressus
Videt ut in speculo:
Hinc se armat miles Christi
Donis sacri flaminis,
His confusos facit sisti
Omnes hostes hominis.

10.

Tres vezes orò San Pablo:
Yo que soy la viva piedra,
Otras tantas en el Huerto
Orè à mi Padre en la tierra.

Sanctus Paulus ter oravit
Carnis tactus spiculo,
Et Juvamen impetravit
Tutus in periculo:
Ego Vita ter oravi
Tristis, plenus sanguine,
Terræ quoque me prostravi,
Victima pro homine,

N n n 2 11. Los

11.

Los Santos por este medio,
Con esperança muy cierta
Pedian en sus angustias
La ayuda de mi presencia.

Sancti in tentatione,
Mundi in exilio,
Semper in Oratione
Erant pro auxilio.
Ut adesset me rogabant
Præsens in certamine,
Et sic hostes profligabant
Meo cum iuvamine.

12.

Yo soy camino seguro.
Alma mira mi franqueza,
Pues muero por darte Vida
En una Cruz con afrenta.

Ego Via tibi certa
Sum pro Cæli gloria,
Vita mea est experta
Mortem tui gratiâ:
Tibi Vitam do per mortem,
Crucem, ignominiam,
Per me bonam capis sortem,
Vitam atque Veniam.

13.

Ya te he dicho, Esposa mía,
Lo que te importa que veas,
Con los ojos interiores,
Lo que el orar aprovecha.

Dixi Sponsa, & nunc sentis
Preces quàm sint utiles,
Porro cerne visu mentis
Ne sint Vagæ, futiles:

Die, noctu, diligenter
Ora in cubiculo,
Roga Deum, sed ferventer,
Et attende sedulo.

14.

Mira de espacio lo dicho,
Miralo con diligencia,
Date priessa, ven conmigo,
Trabaja, sufre, y pelea.

Pensa Sponsa, sed cum mora
Dicta hæc de Precibus,
Hûc festina, hûc labora
Mentis ire pedibus:
Sile, pugna, suffer, ora,
His armata viribus,
Merces magna mortis hora
Manet his operibus.

CANTICUM DE STATU
ANIMÆ IN VITA U-
NITIVA.

1.

Quando se recoge el alma
Y se entra en su centro à solas,
Libre, y purgada de culpas,
Lucida, y limpia de todas.

Quando mens est recollecta
Centro suo latitans,
Neque culpis est infecta
Deo se sanctificans:

Quando cuncta est oblita
Deumque glorificans,
Quando Sponso est unita
Ipsique cohabitans.

2. Alli